

“十二五”国家重点出版物出版规划项目



非洲译丛

国际关系理论： 来自非洲的挑战

[美] 凯尔文·C. 邓恩 [加] 蒂莫西·M. 肖 ○ 主编

李开盛 ○ 译

**Africa's Challenge to
International Relations Theory**

民主与建设出版社

“十二五”国家重点出版物出版规划项目

国际关系理论

来自非洲的挑战

[美] 凯尔文·C. 邓恩 (Kevin C. Dunn) 主编
[加] 蒂莫西·M. 肖 (Timothy M. Shaw)

李开盛 译

民主与建设出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际关系理论：来自非洲的挑战 / (美) 邓恩，
(加) 肖主编；李开盛译. —北京：民主与建设出版社，
2014.4

ISBN 978-7-5139-0335-6

I. ①国… II. ①邓… ②肖… ③李… III. ①国际关
系—研究—非洲 IV. ①D841

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 055502 号

© 民主与建设出版社，2014

Africa's Challenge to International Relations Theory
Editorial matter and selection © Kevin C. Dunn and Timothy M. Shaw 2001
Chapters 1 and 4 © Kevin C. Dunn 2001
Chapter 3 © Timothy M. Shaw 2001
Chapters 2, 3 and 4 © Palgrave Macmillan Ltd 2001
First published in English by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers
Limited under the title Africa's Challenge to International Relations Theory by Kevin C.
Dunn and Timothy M. Shaw. This edition has been translated and published under licence
from Palgrave Macmillan. The authors have asserted their right to be identified as the author of this Work.
Simplified Chinese edition copyright: 2014 DEMOCRACY & CONSTRUCTION PRESS
All rights reserved
版权登记号: 01-2014-1884

国际关系理论：来自非洲的挑战

出版人 许久文
主 编 (美) 凯尔文·C. 邓恩 (加) 蒂莫西·M. 肖
责任编辑 刘 芳
整体设计 逸品文化
出版发行 民主与建设出版社有限责任公司
电 话 (010) 59419778 59417745
社 址 北京市朝阳区曙光西里甲六号院时间国际 8 号楼北楼 306 室
邮 编 100028
印 刷 北京明月印务有限责任公司
版 次 2015 年 1 月第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷
开 本 880 × 1230 1/32
印 张 13
字 数 334 千字
书 号 ISBN 978-7-5139-0335-6
定 价 52.00 元

注：如有印、装质量问题，请与出版社联系。

献给安娜和简，
她们和我们分享了有关非洲的一切

出版说明

中国与非洲相距遥远，但自古以来，两地人民就有了从间接到直接、从稀疏到紧密的联系，这种联系增进了两地人民的沟通与了解，为两地的发展不断发挥着作用。特别是 20 世纪中叶以来，因为共同的命运，中国和非洲都走上了反殖民主义革命与争取民族独立的道路，中非之间相互同情，相互支持，结下了深厚的友谊。迈入新世纪以来，随着我国经济的发展，中非经贸关系日益深入，及时了解非洲的政治、经济、法律、文化的情况当然也就具有十分重要的现实意义。

有感于此，我社组织翻译出版这套《非洲译丛》，所收书目比较全面地反映了非洲大陆的政经概貌以及过去我们很少涉及的一些重要国家的情况，涵盖多个语种，具有较强的系统性和学术性，意在填补我国非洲研究的空白，对于相关学术单位和社会各界了解非洲，开展对非洲的研究与合作有所帮助。

译丛由北京大学、中央财经大学、浙江师范大学、湘潭大学等国内非洲研究的重镇以及国家开发银行、中非基金等单位组织，由非洲研究专家学者遴选近期国外有关非洲的政治、经济、法律等方面有较大影响、学术水准较高的论著，汇为一

编，涵盖政治、经济、法律等七个方面的内容，共约 100 种图书。

对于出版大型丛书，我社经验颇乏，工作中肯定存在着一些不足，期待社会各界鼎力支持，共襄盛举，以期为中非合作做出贡献。

民主与建设出版社

2014 年 8 月

前言：处于国际关系中心的非洲

每十个人中，就有一个以上的非洲人。每四个国家中，就有一个以上的非洲国家。然而，我敢担保，在每一百门欧洲或北美开设的国际关系大学课程中，只有不到一门提到非洲这个大陆。

一些当代现实主义者告诉我们，这是因为国际关系是有关大国的政治。自由主义学者同样不大可能提到非洲，但更可能对他们为什么这样做保持沉默。马克思主义者和其他的批判理论家提到非洲的次数也只是多一点而已，而且他们同自由主义者一样，也可能对他们为什么如此少地谈到非洲缄默不言。

就像这本书所表明的一样，所有这些都是不幸的。凯尔文·C. 邓恩（Kevin C. Dunn）和蒂莫西·M. 肖（Timothy M. Shaw）搜集了一系列当代非洲研究者的原创性文章，这些文章充分论证了这块大陆的经验在每一种国际关系理论中的核心地位。在非洲，民族政府和武装运动（armed movements）牢固地控制了人民和土地。利己政权对安全的追求，构成了现实主义的核心关切，而这种追求在非洲无所不在。同时，非洲政权到处被渗透、被跨国化、被殖民化，这成为一种经常性现

象。在许多（非洲）社会中，国际金融机构扮演了关键角色。在 2000 年甚至是上溯到 1900 年以前，雇佣军和来自远方的公司就在（非洲）国家中扮演了核心角色。整个 20 世纪，跨国社会运动通过在人权与国家主权这两个相互竞争的道德原则之间进行权衡，为使（非洲）社会变得越来越平等而施加了最大的压力。

当代非洲提醒我们注意一些国际关系中常常被遗忘的事实，例如，一直常常有这样的国家（比利时或芬兰）：它们在法律上的主权一直出于权宜而被维持，否则就会出现几个大国相互竞争的局面。或许更重要的是，当代非洲鲜明地显示了当前国际社会与之前的一切有着怎样的不同。

在今天的世界里，由于富裕国家所释放出来的市场力量，国家被相对削弱了，公司战略和政府战略变得难以区分。明智的南非政府通过“品牌识别”（brand-recognition），把它自己作为一种全球商品向数万全球投资者推销。这些投资者的金融决策几乎能够以任何规模、在任何地方制造出共同体，或是使它们受到破坏。

那些来自西非、南部非洲的地区主义者（他们甚至重新出现在东非）计划进行经济、政治和金融上的一体化。这与其说是为了享受他们所能依仗的规模经济带来的充分好处，不如说是为了联合起来反对全球资本流入所造成的冲击。这使得 2000 年的非洲地区主义并非迥异于 2000 年的欧洲地区主义，尽管两者与 1960 年的地区主义相比都很不相同。

今天北方对非洲非民主政权的制裁的失败，主要不是因为北方不能形成反对那些政权的联合阵线。这些政权服务于北方

的利益，但与北方所宣称的价值观背道而驰。制裁失败的原因在于那些即使是民主的非洲社会——他们意识到了在越来越富有的北方与越来越边缘化的南方间存在冲突——发现即便在那些贪污和崇尚暴力的“抵抗者”（尼日利亚已故将军阿巴查 Abacha）身上，也有许多东西是值得喜欢的。

从希罗多德^①那时起，西方学者一直指望从非洲那里看到作为一个整体的人类的未来。对今天西方和其他任何地方的国际关系学生来说，邓恩和肖有关非洲的努力，就是这样一种尝试。

克雷格·N. 墨菲

① 古希腊历史学家（约公元前 484 ~ 公元前 425 年），著有《历史》一书。——译者注

致 谢

本书中的多数章节都曾被提交给国际问题研究协会（International Studies Association）1999年在华盛顿特区举行的年会，当时有三个讨论小组都专门致力于从非洲视角重新思考国际关系理论。编者想要感谢国际问题研究协会和小组讨论的参加者、主持人、讨论者和听众，感谢他们的帮助与体现出来的洞察力。对艾哈迈德·沙玛塔（Ahmed Samatar）、彼得·施耐德（Peter Schraeder）、希拉·史密斯（Sheila Smith）、彼得·韦尔（Peter Vale）、穆斯塔法·卡茂·帕莎（Mustapha Kamal Pasha）和国际问题研究协会的全球发展部，更要给予特别的感谢。

在主要编辑工作完成的时候，凯尔文·邓恩正受益于比利时美国教育基金会（BAEF）提供的资助。除了比利时美国教育基金会外，邓恩还要感谢天主教鲁汶大学政治学与国际关系学系、发展研究所的支持。同样地，蒂莫西·肖则要感谢斯坦陵布什大学、西开普大学和姆巴拉拉科技大学。

最后，编者还要感谢的人包括：莫滕·博厄斯（Morten Bs）、爱德华多·巴斯廷（Edouard Bustin）、安娜·克里狄克

(Anna Creadick)、查克·克鲁斯 (Chuck Crews)、威廉·邓恩和黛安·邓恩 (William and Diane Dunn)、贾斯珀·邓恩 (Jasper C. Dunn)、琼·海 (Jean Hay)、亚历克斯·海登 (Alex Hayden)、纳伊姆·伊娜雅图拉 (Naeem Inayatullah)、桑德拉·麦克莱恩 (Sandra MacLean)、玛丽安娜·马钱德 (Marianne Marchand)、克雷格·墨菲 (Craig Murphy)、朱利叶斯·尼扬奥罗 (Julius Nyang'oro)、玛丽亚·恩佐莫 (Maria Nzomo)、简·帕尔帕特 (Jane Parpart)、法希姆·卡迪尔 (Fahim Quadir)、弗莱德·索特伯姆 (Fred Sderbaum)、多米尼克·锡伦 (Dominique Thelen)、阿鲁娜·瓦苏德万 (Aruna Vasudevan)、尼古拉·维尼卡 (Nicola Viinikka) 和贾尼斯·范德威苏任 (Janis van der Westhuizen)。

凯尔文·C. 邓恩

蒂莫西·M. 肖

缩写表

- ABSA (Amalgamated Banks of South Africa), 南非混合银行
- ANC (African National Congress), 非洲人国民大会
- BEM (big emerging market), 新兴大市场
- BHN (Basic Human Needs), 人类基本需要
- CFB (confidence building measures), 建立信任措施
- CFC (chloro-fluorocarbon), 氯氟化烃
- CONSAS (Constellation of Southern Africa States), 南部非洲国家集团
- CPE (complex political emergency) 复合性紧急政治事件
- DBSA (Development Bank of Southern Africa), 南部非洲开发银行
- DRC (Democratic Republic of Congo), 刚果民主共和国
- EAC (East African Community), 东非共同体
- ECA (Economic Commission for Africa), 非洲经济委员会
- ECOMOG (ECOWAS Monitoring Group), 西非国家经济共同体监察团
- ECOWAS (Economic Community of West African States), 西非国家经济共同体
- EEC (European Economic Community), 欧洲经济共同体
- EU (European Union), 欧洲联盟
- FDI (foreign direct investment), 外来直接投资
- FLS (Front-Line States), 前线国家
- FNLA (National Front for the Liberation of Angola), 安哥拉民族解放

国际关系理论：来自非洲的挑战

阵线（简称“安解阵”）

FTA（free trade area），自由贸易区

G8（Group of Eight），八国集团

GDP（gross domestic product），国内生产总值

GEAR（Growth, Employment and Redistribution Program），增长、就业和再分配计划

GNP（gross national product），国民生产总值

GSP（generalized system of preferences），普惠制

HDI（human development index），人类发展指数

IBA（Independent Broadcasting Authority, South Africa），独立广播局（南非）

IFI（international financial institution），国际金融机构

IGAD（Inter-Governmental Authority on Development），政府间发展管理局

IHL（international humanitarian law），国际人道法

IMF（International Monetary Fund），国际货币基金组织

INGO（international non-governmental organization），国际非政府组织

IOC（International Olympic Committee），国际奥林匹克委员会

IPE（International Political Economy），国际政治经济学

JEFF（Joint Evaluation Follow-Up Monitoring and Facilitation Network）

联合评估跟进监督与促进网络

JSE（Johannesburg Stock Exchange），约翰内斯堡股票交易所

MAI（Multilateral Agreement on Investment），多边投资协定

MNC（multinational corporation），跨国公司

MOU（memorandum of understanding），谅解备忘录

MPLA（Popular Movement for the Liberation of Angola），安哥拉人民解放运动（简称“安人运”）

NAFTA（North American Free Trade Area），北美自由贸易区

NATO（North Atlantic Treaty Organization），北大西洋公约组织

- NGO (non-governmental organization), 非政府组织
- NIDL (New International Division of Labor), 国际劳动新分工
- NIDP (New International Division of Power), 国际权力新分工
- NTB (non-tariff barrier), 非关税壁垒
- OAU (Organization for African Unity), 非洲统一组织
- OPIC (Overseas Private Investment Corporation), 海外私人投资公司
- PKO (peace-keeping operation), 维和行动
- PPP (purchasing power parity), 购买力平价
- RGSP (regional general system of preference), 地区普惠制
- ROW (rest of the world), 世界其他地区
- RPF (Rwandan Patriotic Front), 卢旺达爱国阵线
- SABC (South African Broadcasting Corporation), 南非广播公司
- SACU (South African Customs Union), 南部非洲关税同盟
- SADC (Southern African Development Community), 南部非洲发展共同体
- SADF (South African Defense Force), 南非国防军
- SAP (Structural Adjustment Program), 结构调整计划
- SWAPO (South West Africa People's Organization), 西南非洲人民组织
- TRC (Truth and Reconciliation Commission, South Africa), 真相与和解委员会 (南非)
- UN (United Nations), 联合国
- UNCED (United Nations Conference on Environment and Development), 联合国环境与发展大会
- UNDP (United Nations Development Program), 联合国发展计划
- UNIA (United Negro Improvement Association), 黑人进步联合会
- UNITA (National Unions for Total Independence of Angola), 争取安哥拉彻底独立全国联盟 (简称“安盟”)
- UNRISD (United Nations Research Institute for Social Development), 联合国社会发展研究所

国际关系理论：来自非洲的挑战

UNU (United Nations University), 联合国大学

USAID (United States Agency for International Development), 美国国际发展署

WTO (World Tourist Organization), 世界旅游组织

WTO (World Trade Organization), 世界贸易组织

作者简介

约翰·F. 克拉克，佛罗里达国际大学（迈阿密）国际关系学系副教授，1999~2000年乌干达马凯雷雷大学富布赖特讲师、研究员。

凯尔文·C. 邓恩，波士顿大学博士候选人，先后任教于塔夫茨大学、波士顿学院、波士顿大学、圣安塞尔姆学院和阿巴拉契亚州立大学。

西巴·N. 格罗沃奎（Siba N. Grovogui），目前是约翰·霍普金斯大学政治学系的国际关系理论与国际法助理教授。

詹姆士·裘德·亨茨（James Jude Hentz），弗吉尼亚军事学院的国际问题研究助理教授。他曾于1993~1994年在位于约翰内斯堡的兰德阿非利加大学做访问学者。

桑德拉·J. 麦克莱恩（Larry J. MacLean），加拿大哈利法克斯市戴尔蒙西大学比较政治与发展的助理教授。

萨卡·马哈茂德（Sakah Mahmud），肯塔基州列克星敦市特兰西瓦尼亚大学的政治学副教授。

阿西斯·马拉奎亚斯（Assis Malaquias），纽约州肯特镇圣劳伦斯大

学政府学助理教授。

坦德卡·C. 恩克维妮 (Tandeka C. Nkiwane), 约翰·霍普金斯大学高级国际问题研究院博士候选人。她于 1998 ~ 2000 年期间任社会科学研究中心——麦克阿瑟项目 (SSRC-MacArthur) 研究员, 目前任教于开普敦大学。

伦道夫 B. 佩尔绍德 (Randolph B. Persaud), 华盛顿特区美利坚大学国际服务学院助理教授。

蒂莫西·M. 肖, 加拿大新斯科舍省哈利法克斯市戴尔豪西大学对外政策研究中心主任、政治学和国际发展研究教授, 西开普大学和斯坦陵布什大学政治学访问教授。

拉里·A. 斯瓦托克 (Larry A. Swatuk), 桂冠诗人, 博茨瓦纳大学政治学助理教授。

贾尼斯·范德威苏任 (Janis van der Westhuizen), 在南非德班纳塔尔大学教授政治学项目, 同时也是戴尔豪西大学对外政策研究中心的研究员。